

MEXICO, D. F.

(NOMBRE DEL PAIS)

CIRCULACION INTERNACIONAL DE VEHICULOS AUTOMOTORES

PERMISO INTERNACIONAL PARA CONDUCIR

CONVENCION SOBRE LA CIRCULACION POR CARRETERA
GINEBRA, 19 DE SEPTIEMBRE DE 1949

MEXICO, D. F.

EXPEDIDO EN.....

2 - OCT. 1990

EL

(FIRMA DE LA ASOCIACION HABILITADA POR LA AUTORIDAD)



(BELLO DE LA ASOCIACION HABILITADA)

SERIE **Q** N^o **88123**

Imp. ACA 11625
2.500 - 3 - 89

PL.T.PER.D. 139

El presente permiso es válido en los territorios de todos los Estados Contratantes, con excepción del territorio del Estado Contratante que ha expedido este permiso, durante un año a partir de la fecha de su expedición, y para la conducción de los vehículos pertenecientes a la clase o clases designadas en la última página.

ESTADOS CONTRATANTES

ADEN	• EL SALVADOR	LAOS	R. DEMOC. CONGO
AFRICA DEL SUR	ESPAÑA	• LESOTHO	(Kinshasa)
• ALEMANIA	EE.UU. DE	LIBANO	REP. DOMINICANA
(Rep. Federal)	NORTE AMERICA	• LIBIA	RUANDA
(Rep. Democrática)	FIJI	• LIECHTENSTEIN	RUMANIA
•• ALTO VOLTA	FILIPINAS	LUXEMBURGO	•• SAMOA OESTE
ANDORRA	FINLANDIA	MADAGASCAR	SAN MARINO
ANGOLA	FRANCIA	MALASIA	SANTA LUCIA
ARGELIA	•• GABON	(Malaya-Sabah)	SAN VICENTE
ARGENTINA	GAMBIA	(Sarawak)	SENEGAL
AUSTRALIA	GHANA	MALAWI	SEYCHELLES
AUSTRIA	GIBRALTAR	MALI	SIERRA LEONA
BAHAMAS	GRECIA	MALTA	SINGAPUR
BARBADOS	GRENADA	MARRUECOS	SIRIA
BELGICA	GUATEMALA	•• MAURITANIA	SUD AFRICA
• BOLIVIA	•• GUYANA	MAURITIUS	• SUDAN
BOTSUANA	GUERNSEY	MONACO	SUD OESTE
BULGARIA	•• GUINEA	MOZAMBIQUE	AFRICA
•• BURUNDI	HAITI	• NEPAL	SUECIA
CAMBOYA	HOLANDA	• NICARAGUA	• SUIZA
•• CAMERUN	• HONDURAS	NIGERIA	SURINAM
CANADA	HONDURAS BRIT.	NORUEGA	SWAZILAND
CEYLAN	HONG KONG	N. ZELANDIA	• TANZANIA
•• CHAD	HUNGRIA	• PAKISTAN	THAILANDIA
C. DEL VATICANO	INDIA	• PANAMA	TOGO
CONGO (Brazzaville)	•• INDONESIA	PAPUA y	TRINIDAD
COSTA DE MARFIL	• IRAN	N. GUINEA	Y TOBAGO
CUBA	IRLANDA	PARAGUAY	TUNEZ
CHECOESLOVAQUIA	• ISLANDIA	PERU	TURQUIA
CHILE	ISRAEL	POLONIA	UGANDA
CHINA (Rep. Nac.)	ITALIA	PORTUGAL	U.R.S.S.
CHIPRE	JAMATCA	REINO UNIDO	VENEZUELA
• COLOMBIA	JAPON	RHODESIA	VIETNAM
• COSTA RICA	JERSEY	R. ARABE UNIDA	YUGOSLAVIA
DAHOMY	JORDANIA	REP. CENTRO	•• ZAMBIA
DINAMARCA	• KENYA	AFRICANA	IRAK
ECUADOR	• KUWAIT		

• No ha ratificado la Convención sobre Transporte por Carretera, Ginebra 1949, pero reconoce el Permiso Internacional de Conducir.

•• Las disposiciones de la Convención 1949 fueron extendidas a este territorio antes de la Independencia, pero el nuevo Estado tiene que confirmar oficialmente la aceptación de estas disposiciones. Sin embargo, reconoce el Permiso Internacional de Conducir.

Queda entendido que el presente permiso no afecta en manera alguna la obligación en que se halla su portador de atenerse enteramente a las leyes y reglamentos en vigor relativos a la residencia o al ejercicio de una profesión en el país por el cual transite.

Indicaciones relativas al conductor:

Apellido 1

Nombres 2

Lugar de nacimiento 3

Fecha de nacimiento 4

Domicilio 5

Clase de vehículos para los cuales es válido el permiso:

Motocicletas con o sin sidecar, coches de inválidos y vehículos automotores de tres ruedas cuya tara no exceda de 400 kg. (900 libras).	A
Vehículos automotores dedicados al transporte de personas que tengan, además del asiento del conductor, un máximo de ocho asientos; o usados para el transporte de mercaderías, que tengan un peso máximo autorizado no mayor de 3.500 kg. (7.700 libras). Puede engancharse a los vehículos automotores de esta clase un remolque ligero.	B
Vehículos automotores usados para el transporte de mercaderías, cuyo peso máximo autorizado exceda de 3.500 kg. (7.700 libras). Puede engancharse a los vehículos automotores de esta clase un remolque ligero.	C
Vehículos automotores dedicados al transporte de personas y que tengan, además del asiento del conductor, más de ocho asientos. Puede engancharse a los vehículos automotores de esta clase un remolque ligero.	D
Vehículos automotores de las clases B, C o D, para los cuales está habilitado el conductor con remolques que no sean ligeros.	E

La expresión "peso máximo autorizado" de un vehículo significa el peso del vehículo y de la carga máxima cuando aquél está en orden de marcha. La expresión "carga máxima" significa el peso de la carga declarado permisible por la autoridad

competente del país donde está matriculado el vehículo. Son "remolques ligeros" aquellos cuyo peso máximo autorizado no pasa de 750 kg. (1.650 libras).

EXCLUSION

El titular pierde el derecho de conducir en el territorio de (país)

a causa de

Seillo Lugar
Fecha
Firma

Exclusiones
(países
I - VIII)

Inscribir la exclusión en otro espacio previsto para este efecto, si el espacio reservado arriba está ya utilizado.

Владелец разрешения:

Автомобили, для управления которыми выдано настоящее разрешение

Мотоциклы с колясками или без колясок, мотоколяски для инвалидов и трехколесные автомобили, с собственным весом, не превышающим 400 кг (900 фунтов).	A
Пассажирские автомобили, имеющие, в дополнение к сидению водителя, не более восьми мест для сидения, или грузовые автомобили, с допустимым максимальным весом, не превышающим 3 500 кг (7 700 ф.). Автомобили этой категории могут иметь легкий прицеп.	B
Грузовые автомобили с допустимым максимальным весом в 3 500 кг (7 700 фунтов). Автомобили этой категории могут иметь легкий прицеп.	C
Пассажирские автомобили, имеющие, в дополнение к сидению водителя, более восьми мест для сидения. Автомобили этой категории могут иметь легкий прицеп.	D
Автомобили категорий B, C и D, предусмотренные выше, с другими, а не легкими прицепами.	E

«Допустимый максимальный вес» есть вес автомобиля, и его максимального груза, когда автомобиль готов для дороги. «Максимальный груз» есть вес груза, объявленный допустимым компетентными властями страны, в которой автомобиль зарегистрирован. Под «Легким прицепом» понимается прицеп с допустимым максимальным весом, не превышающим 750 кг (1 650 фунтов).

<p align="center">ИСКЛЮЧЕНИЕ</p> <p>Владелец настоящего разрешения лишен права управлять автомобилем в (странах)</p> <p>ввиду</p> <p>Официальная печать или штамп</p> <p>(Место)</p> <p>(Дата)</p> <p>Подпись</p>	<p>Исключения:</p> <p>(страны I-VIII)</p>
--	---

Если эта графа уже заполнена, следует пользоваться другими графами, предусмотренными для «Исключений».

Фамилия 1

Имя (имена) 2

Место рождения 3

Дата рождения 4

Место постоянного жительства 5

Particulars concerning the Driver:

Surname 1

Other names 2

Place of birth 3

Date of birth 4

Vehicles for which the permit is valid:

Permanent place of residence 5

Motor cycles, with or without a side-car, invalid carriages and three-wheeled motor vehicles with an unladen weight not exceeding 400 kg (900 lbs.).	A
Motor vehicles used for the transport of passengers and comprising, in addition to the driver's seat, at most eight seats, or those used for the transport of goods and having a permissible maximum weight not exceeding 3,500 kg (7,700 lbs.). Vehicles in this category may be coupled with a light trailer.	B
Motor vehicles used for the transport of goods and of which the permissible maximum weight exceeds 3,500 kg (7,700 lbs.). Vehicles in this category may be coupled with a light trailer.	C
Motor vehicles used for the transport of passengers and comprising, in addition to the driver's seat, more than eight seats. Vehicles in this category may be coupled with a light trailer.	D
Motor vehicles of categories B, C or D, as authorized above, with other than a light trailer.	E

“Permissible maximum weight” of a vehicle means the weight of the vehicle and its maximum load when the vehicle is ready for the road.
 “Maximum load” means the weight of the load declared permissible by the competent

authority of the country of registration of the vehicle.
 “Light trailers” shall be those of a permissible maximum weight not exceeding 750 kg (1,650 lbs.).

<p align="center">EXCLUSION</p> <p>Holder of this permit is deprived of the right to drive in (country).....</p> <p>by reason of.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Seal or stamp of authority</p> <p>Place.....</p> <p>Date.....</p> <p align="right">Signature</p>	<p>Exclusions:</p> <p>(countries I-VIII)</p>
---	--

Should the above space be already filled, use any other space provided for “Exclusion”.

駕駛人簡歷

一 姓氏
 二 其他名字
 三 出生地址
 四 出生日期
 五 永久居所地址

本許可證生效之車輛:

機器腳踏車有無側車不論，病人車及三輪汽車其純重量不超過四百公斤(九百磅)者。	甲
載客汽車除駕駛人座位外其座位最多不過八個者，或載貨汽車所許最高重量不逾三千五百公斤(七千七百磅)者，此類車輛得附加小型拖車一輛。	乙
載貨汽車所許最高重量逾三千五百公斤(七千七百磅)者，此類車輛得附加小型拖車一輛。	丙
載客汽車除駕駛人座位外其座位達八個以上者，此類車輛得附加小型拖車一輛。	丁
乙類丙類或丁類車輛准許附帶小型拖車以外之車輛者。	戊

車輛之“所許最高重量”指車身重量及其啓程前所載最高貨重。

“最高貨重”指各國主管車輛登記機關所公布之許可貨重。

“小型拖車”指所許最高重量不逾七百五十公斤(一千六百五十磅)者。

拒絕持證人駕駛
 持證人在.....國內無駕駛權，其理由為.....
 關防地點.....
 或日期.....
 簽字

拒絕持證人駕駛
 (國名一至八)

以上篇幅如不夠填寫，可利用其餘“拒絕持證人駕駛”各欄。

Indicazioni relative al conducente:

1 Cognome
 2 Nome
 3 Luogo di nascita
 4 Data di nascita
 5 Domicilio

Categoria di veicoli per i quali il permesso è valido:

Motocicli con o senza carrozino, vetture per invalidi ed autoveicoli a tre ruote il cui peso a vuoto non supera i 400 kg (900 libbre)	A
Autoveicoli adibiti al trasporto di persone con al massimo otto posti a sedere oltre quello del conducente o adibiti al trasporto di cose con peso complessivo a pieno carico ammissibile non superiore a kg 3500 (7700 libbre). Agli autoveicoli di questa categoria può essere attaccato un rimorchio leggero.	B
Autoveicoli adibiti al trasporto di cose con peso complessivo a pieno carico ammissibile superiore a kg 3500 (7700 libbre). Agli autoveicoli di questa categoria può essere attaccato un rimorchio leggero.	C
Autoveicoli adibiti al trasporto di persone con più di otto posti a sedere oltre quello del conducente. Agli autoveicoli di questa categoria può essere attaccato un rimorchio leggero.	D
Autoveicoli appartenenti ad una delle categorie B, C e D per la quale il conducente sia abilitato, quando trainano un rimorchio che non sia leggero.	E

Il termine "peso complessivo a pieno carico ammissibile" di un veicolo indica il peso del veicolo in ordine di marcia (tara) più la portata utile.
 Il termine "portata utile" indica il peso del carico dichiarato ammissibile dall'autorità

competente del paese di immatricolazione del veicolo.
 I rimorchi leggeri sono quelli il cui peso massimo autorizzato non supera i 750 kg (1650 libbre).

<p>ESCLUSIONE</p> <p>Il titolare è decaduto dal diritto di condurre sul territorio di (Paese).....</p> <p>In causa di.....</p> <p>Luogo.....</p> <p>Data:</p> <p>Firma:</p>	<p>Esclusioni (Paesi) (I-VIII)</p>
---	------------------------------------

Inserire l'esclusione in tutti gli altri spazi previsti a questo scopo, se lo spazio riservato più sopra è già utilizzato.

Indicações relativas ao condutor:

Sobrenome 1

Nome 2

Lugar de nascimento 3

Data do nascimento 4

Classe de veículo para os quais é válida a autorização:

Endereço 5

Motocicletas com ou sem sidecar, carros de inválidos e veículos automoveis de três rodas cuja tara não exeda de 400 kg. (900 libras).	A
Veículos automoveis dedicados ao transporte de pessoas que tenham, ademais do assento do condutor, um máximo de oito assentos; ou usados para o transporte de mercadorias, que tenham um peso máximo autorizado não maior de 3.500 kg. (7.700 libras). Podendo engancharse aos veículos automoveis desta classe um reboque ligeiro.	B
Veículos automoveis usados para o transporte de mercadorias, cujo peso máximo autorizado exeda de 3.500 kg. (7.700 libras). E que se possa enganchar aos veículos automoveis desta classe um reboque ligeiro.	C
Veículos automoveis dedicados ao transporte de pessoas e que tenham ademais, do assento do condutor, mais de oito assentos. E que se possa enganchar a estes veículos um reboque ligeiro.	D
Veículos automoveis das classes B, C e D, para os quais está habilitado o condutor com reboque que não sejam ligeiros.	E

A expressão "peso máximo autorizado" de um veículo significa o peso do veículo e da carga máxima quando aquele está em ordem de marcha. A expressão "carga máxima" significa o peso da carga declarada permitida pela autoridade com-

petente do país donde esteja matriculado o veículo. São "reboques ligeiros" aqueles cujo peso máximo autorizado não pase de 750 kg. (1.656 libras).

EXCLUIDOS

O titular perde o direito de conduzir no território de (paiz)

a causa de

Carimbo
ou selo da
autoridade

Lugar

Data

Assinatura

Escrever a exclusão em outro espaço previsto para este efeito, se o espaço reservado acima esteja já utilizado.

Exclusão
(paizes
I - VIII)

Angaben über den Führer:

Name 1

Vornamen 2

Geburtsort 3

Tag der Geburt 4

Wohnort 5

Fahrzeuge, für die der Führerschein gilt:

Krafträder mit oder ohne Seitenwagen, Invalidenfahrzeuge und dreirädrige Kraftfahrzeuge, deren Leergewicht 400 kg (900 Pfund) nicht übersteigt.	A
Kraftfahrzeuge zur Personenbeförderung mit höchstens 8 Sitzen außer dem Fahrersitz oder Kraftfahrzeuge zur Güterbeförderung mit nicht mehr als 3500 kg (7700 Pfund) zulässigen Gesamtgewichtes. Solche Fahrzeuge dürfen einen leichten Anhänger mitführen.	B
Kraftfahrzeuge zur Güterbeförderung mit mehr als 3500 kg (7700 Pfund) zulässigen Gesamtgewichtes. Solche Fahrzeuge dürfen einen leichten Anhänger mitführen.	C
Kraftfahrzeuge zur Personenbeförderung mit mehr als 8 Sitzen außer dem Fahrersitz. Solche Fahrzeuge dürfen einen leichten Anhänger mitführen.	D
Andere als leichte Anhänger mitführende Kraftfahrzeuge nach B, C oder D, für die der Führer den Führerschein besitzt.	E

„Zulässiges Gesamtgewicht“ ist das Gewicht des fahrbereiten Fahrzeuges samt seiner Nutzlast. „Nutzlast“ ist das von der zuständigen Behörde des Zulassungslandes bewilligte Gewicht der Ladung.

„Leichte Anhänger“ sind Anhänger, deren zulässiges Gesamtgewicht 750 kg (1650 Pfund) nicht übersteigt.

AUSSCHLUSS

Dem Inhaber wird das Recht zur Führung von Kraftfahrzeugen aberkannt für das Gebiet von (Land)

Grund:

.....

Ort:

Tag:

Unterschrift

Ausschlüsse:
(Länder I - VIII)

Ist der hier vorgesehene Raum ausgefüllt, so wird der Ausschluß an den übrigen hierfür vorgesehenen Stellen



תאריך: _____
 מספר: _____

שם: _____

(ח) תאריך: _____
 חתימה: _____

(1-7)
 חתימה

לשנת 2008, בהתאם להחלטת הממשלה, הוחלט להעביר את המערכת הממשלתית לרשות הממשלית. מטרת המעבר היא להפוך את הממשלה לרשות ממשלתית, ולשפר את יעילותה ואת שירותיה. המעבר יבוצע בהדרגה, ויש להקפיד על רציפות השירותים הממשלתיים.

1	החלטת הממשלה על מעבר המערכת הממשלתית לרשות הממשלתית.
2	החלטת הממשלה על מעבר המערכת הממשלתית לרשות הממשלתית, תאריך: 2008.
3	החלטת הממשלה על מעבר המערכת הממשלתית לרשות הממשלתית, תאריך: 2008.
4	החלטת הממשלה על מעבר המערכת הממשלתית לרשות הממשלתית, תאריך: 2008.
5	החלטת הממשלה על מעבר המערכת הממשלתית לרשות הממשלתית, תאריך: 2008.

הממשלה

- 1. תאריך: _____
- 2. מספר: _____
- 3. חתימה: _____
- 4. חתימה: _____
- 5. חתימה: _____

הממשלה

Indications relatives au conducteur:

Nom 1

Prénoms 2

Lieu de naissance 3

Date de naissance 4

Catégorie de véhicules pour lesquels le permis est valable:

Donnée 5

Motocycles avec ou sans sidecar, voitures d'infirme et automobiles à trois roues dont le poids à vide n'exécède pas 400 kg (900 livres).	A
Automobiles affectées au transport des personnes et comportant, outre le siège du conducteur, huit places assises au maximum ou affectées au transport des marchandises et ayant un poids maximum autorisé qui n'exécède pas 3.500 kg (7.700 livres). Aux automobiles de cette catégorie peut être attelée une remorque légère.	B
Automobiles affectées au transport des marchandises et dont le poids maximum autorisé excède 3.500 kg (7.700 livres). Aux automobiles de cette catégorie peut être attelée une remorque légère.	C
Automobiles affectées au transport des personnes et comportant, outre le siège du conducteur, plus de huit places assises. Aux automobiles de cette catégorie peut être attelée une remorque légère.	D
Automobiles des catégories B, C ou D pour lesquelles le conducteur est habilité, avec remorques autres qu'une remorque légère.	E

Le terme "poids maximum autorisé" d'un véhicule désigne le poids du véhicule en ordre de marche et de la charge maximum. Le terme "charge maximum" désigne le poids du chargement dé-

claré admissible par l'autorité compétente du pays d'immatriculation du véhicule. Les remorques légères sont celles dont le poids maximum autorisé ne dépasse pas 750 kg (1.650 livres).

EXCLUSION

Le titulaire est déchu du droit de conduire sur le territoire de (pays)

en raison de

Sceau ou cachet de l'autorité

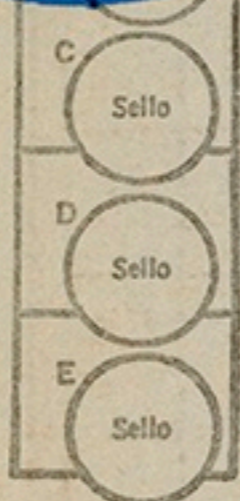
Lieu:
Date:

Signature

Inscrire l'exclusion dans tout autre espace prévu à cet effet, si l'espace réservé ci-dessus est déjà utilisé.

Exclusiones (pays I - VIII)

1 PAUL
 2 LE DUC Y ROSENZWEIG.
 3 MEXICO D.F.
 4 11 DE MARZO DE 1942
 5 CALVARIO # 4 BIS COL. TLALPAN



Firma del titular

EXCLUSIONES (paises)

- I
- II
- III
- IV
- V
- VI
- VII
- VIII